

Пелевин Виктор

15.02.2001

Нашего Пелевина оценили в ихней Германии

НТВ сообщило о том, что Виктору Пелевину вручена литературная премия Культурного фонда Гамбурга. Еще больше зрители новостной программы порадовались самому виду Виктора Олеговича, который интервью практически не дает, перед телекамерами появляться избегает и предпочитает общаться по любимому им Интернету. А тут небожитель сидел как какой-нибудь простой Вознесенский, но только в темных очках, и раздавал автографы. За что полюбил Пелевин немцев, это, в конце концов, его личное дело. А вот немцы (и разные прочие шведы) любят нашего писателя за то, что переписать на язык родных осин приходится лишь смыслы, которых у Пелевина хватает, о богатстве же великого и могучего русского языка в данном случае речи не идет, и, следовательно, бояться неадекватности перевода не приходится. Поэтому за границей на ура идут и «Омон-Ра», и «Чапаев и Пустота», и «Generation-«л»».

Юлия РАХАЕВА

Виктор — 2001.
15.02.01 — с. 8